

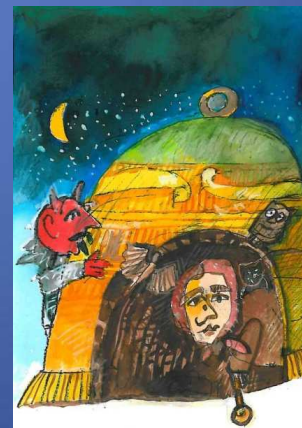
Tajemné pověsti kraje pod Pálavou a Weinviertelu

Geheimnisvolle Sagen um die Pollaur
Berge und aus dem Weinviertel

Tajemné pověsti kraje pod Pálavou a Weinviertelu

Termín realizace: 1. 6. 2009 – 30. 9. 2010

- Dvojazyčná kniha pověstí sousedních oblastí
- Vybrala a převyprávěla Mgr. Ilona Salajková
- Přeložil Milan Vácha
- Ilustroval Jiří Hiršl



Dotace z Fondu malých projektů jižní Morava – Dolní Rakousko

Žadatel:

Občanské sdružení
ZO ČSOP ADONIS

Náměstí 1, Mikulov

Předsedkyně
Marcela Koňáková

Zahraniční partner:

Museumszentrum
Mistelbach

Waldstrasse 44 – 46,
Mistelbach

Ředitelka
Mag. Dagmar Kunert

Přeshraniční spolupráce projektu

1. Společná příprava

konzultace, e-mail, setkání, práce v archivu, oslovení veřejnosti, vyhledání spolupracovníků, literatury

2. Společná realizace

výběr pověstí, organizace vernisáže a křtu, distribuce publikací, prezentace projektu v tisku

3. Společné financování

spolupracující subjekty financovali výstavy, křty, vernisáže a doprovodné akce ze svých zdrojů – náklady nebyly předmětem dotace

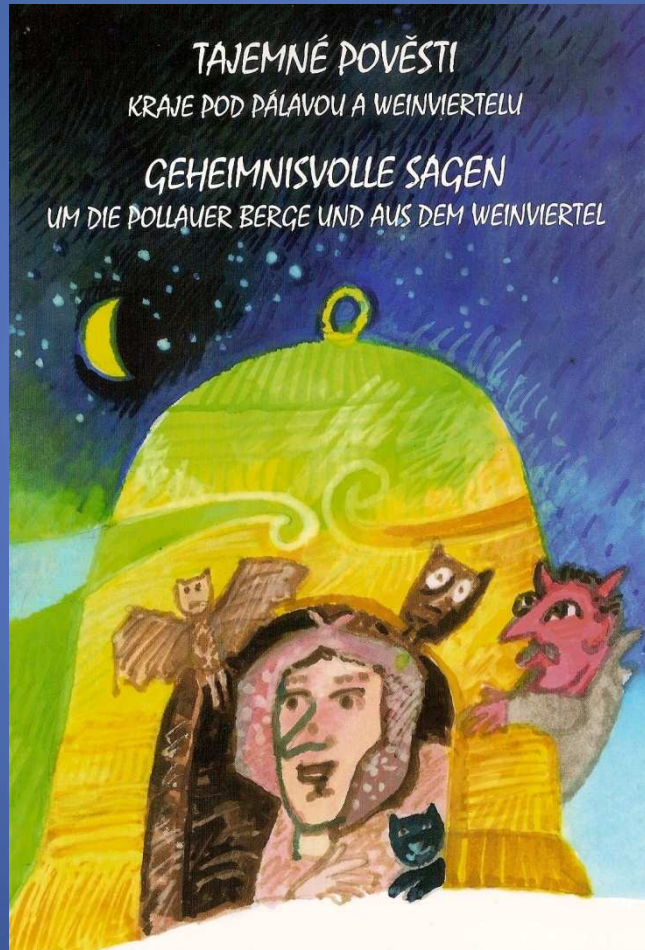
- 4. Společný personál

asistenční služba, v MZM určena odborná pracovnice pro komunikaci, vyhledávání, organizaci – cca 100 hod., DPP a dobrovolníci z řad veřejnosti

Skutečnost

- Pracovnice byla placena v rámci pracovního úvazku MZM
- Dobrovolníci z rakouské strany odváděli činnost zdarma, bez nároku na mzdu, česká strana proplatila práci dobrovolníků v rámci dalších výdajů

AKTIVITY PROJEKTU



Křest publikace, autorské čtení, vernisáž Mistelbach 15. 4. 2010

Soubor Palavanek, dětská
cimbálka Kolík, Mikulov





Autorské čtení

Žáci VS Drasenhofen, české a rakouské děti, dvojjazyčné čtení



Výstava „Od čerta k princezně“

MZM Mistelbach



Výstava „Od čerta k princezně“

MZM Mistelbach

Křest, vernisáž, autorské čtení Mikulov 11. 6. 2010





Tajemné sklepení Mikulov

11. 6. 2010



Křest publikace vodou z Dyje

Dolní Věstonice

Cesta za tajemstvím pověstí

Doprovodná akce pro rodiny s dětmi



Plavba na lodi Venuše

Lodní doprava Břeclav



Spolupráce s dalšími neziskovými organizacemi ZO ČSOP ADONIS, o. s. 7dní, CEV Mikulov

Výstup na sv. Kopeček

Hra na motivy pověstí



Vítání jara 2. 4. 2011

Otevírání turistické sezony v Mikulově, autogramiáda, prohlídka města s tajemnými bytostmi pověstí a výtvarnými dílnami



Hodnocení spolupráce s rakouským partnerem

Pozitivní

- Realizace projektu
- Organizace křtu a vernisáže
- Realizace interaktivní výstavy v MZM
- Oslovení škol a institucí pro účast na křtu publikace a návštěvu výstavy

Negativní zkušenost

- Malá publicita projektu v rakouských médiích
- Nejsou následné aktivity, které mají zajistit udržitelnost projektu z rak. strany
- Pro legislativní složitost jsme rakouské dobrovolníky nezařadili do aktivit projektu

Závěr

Negativa

- ZO ČSOP ADONIS celý projekt předfinancovala - časová prodleva do proplacení nákladů je delší než rok, VELKÁ ZÁTĚŽ
- Málo aktivní propagace a malá angažovanost rak. strany po ukončení projektu
- Nedostatečně ohodnocená práce dobrovolníků

Pozitiva

- 2000 ks publikací
- Dvojjazyčné texty využívané ve školách v Rakousku i ČR
- Podpora cestovního ruchu a zvýšení motivace pro návštěvu sousedů – mapa tajemných míst, sběr razítek
- Inspirace pro aktivity škol, školek, DDM, občanských sdružení a dalších institucí

Šťastnou a poutavou
cestu
po Tajemných místech
kraje pod Pálavou
a Weinviertel
přeje za
ZO ČSOP ADONIS
autorka
Ilona Salajková

